



適用於 Microsoft Windows 的 Service Registry 3.1 版本說明



Sun Microsystems, Inc.
4150 Network Circle
Santa Clara, CA 95054
U.S.A.

文件號碼：820-1826
2007年2月

Copyright 2007 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. 版權所有。

Sun Microsystems, Inc. 對本文件所述產品所採用的技術擁有相關智慧財產權。特別是(但不僅限於)，這些智慧財產權可能包含一項或多項美國專利，或者一項或多項美國及其他國家/地區的申請中專利。

美國政府權利 — 商業軟體。政府使用者均應遵守 Sun Microsystems, Inc. 的標準授權合約和 FAR 及其增補文件中的適用條款。

本發行物可能包含由協力廠商開發的材料。

本產品中的某些部分可能源自加州大學授權的 Berkeley BSD 系統的開發成果。UNIX 是在美國及其他國家/地區的註冊商標，已獲得 X/Open Company, Ltd. 專屬授權。

Sun、Sun Microsystems、Sun 標誌、Solaris 標誌、Java 咖啡杯標誌、docs.sun.com、Java 與 Solaris 是 Sun Microsystems, Inc. 在美國及其他國家/地區的商標或註冊商標。所有 SPARC 商標都是 SPARC International, Inc. 在美國及其他國家/地區的商標或註冊商標，經授權後使用。凡具有 SPARC 商標的產品都是採用 Sun Microsystems, Inc. 所開發的架構。

OPEN LOOK 與 SunTM Graphical User Interface (Sun 圖形化使用者介面) 都是由 Sun Microsystems, Inc. 為其使用者與授權者所開發的技術。Sun 感謝 Xerox 公司在研究和開發視覺化或圖形化使用者介面之概念上，為電腦工業所做的開拓性貢獻。Sun 已向 Xerox 公司取得 Xerox 圖形化使用者介面之非獨占性授權，該授權亦適用於使用 OPEN LOOK GUI 並遵守 Sun 書面授權合約的 Sun 公司授權者。

本出版物所涵蓋的產品和包含的資訊受到美國出口控制法規的控制，並可能受到其他國家/地區進出口法規的管轄。嚴禁將本產品直接或間接地用於核武器、飛彈、生化武器或海上核動力裝備，也不得將本產品直接或間接地提供給核武器、飛彈、生化武器或海上核動力裝備的一般使用者。嚴禁將本產品出口或再出口至美國禁運的國家/地區或美國出口除外清單(包括但不僅限於被拒的個人和特別指定的國家/地區的公民清單)中包含的實體。

本文件以其「原狀」提供，對任何明示或暗示的條件、陳述或擔保，包括對適銷性、特殊用途的適用性或非侵權性的暗示保證，均不承擔任何責任，除非此免責聲明的適用範圍在法律上無效。

目錄

1 Service Registry 3.1 版本說明	5
Service Registry 3.1 的新增功能	6
Service Registry 的新存取連接埠	6
Service Registry 的安裝路徑名稱	6
新配置目標名稱	6
為殘障人士提供的無障礙功能	6
特定實作的 API	7
預設路徑和檔案名稱	7
硬體和軟體需求	7
即將不再支援的功能	8
使用者註冊機制	8
Service Registry 3.1 文件	8
已在此發行版本中修正的錯誤	8
已知問題和錯誤	9
6248218：已定版的 Registry 套裝軟體 (RegistryPackage) 遺失內容	9
6248293：分類 (Classification) 同時增加到舊版和新版物件中	10
6248418：增加分類 (Classification)、外部識別碼 (ExternalIdentifier) 或槽 (Slot) 會刪除外部連結 (ExternalLink)	10
6359188：嘗試建立關聯至使用者擁有的已停用物件，或從使用者擁有的已停用物件建立關聯時，不會導致 <code>IllegalStateException</code>	10
6374079：個人 (Person) 和使用者 (User) [詳細資訊] 區域不一致	10
6407168：Admin Tool <code>add association</code> 指令輸出易使人誤解的錯誤	11
6407974：暫存目錄中保存了許多檔案	11
6422192：透過 Service Registry 3.0 使用 Service Registry 3.1 Admin Tool 時，發生 <code>NullPointerException</code>	11
6436598：當刪除或更新來源 (Source) 物件時，WSDL 分類程式不會刪除或更新已分類物件	11
6487653：建立物件時，[設定或變更狀態] 按鈕不起作用	12
6499274：經過修改的物件狀態為空	12

6500654 : [選擇分類節點 (Classification Node)] 視窗中的說明和按鈕不相符	12
6500668 : 使用者註冊精靈未說明星號的意義	12
6502100 : WSDL 分類程式未處理具有尾隨正斜線的 <code>java.io.tmpdir</code>	12
本土化問題	13
6276676 : Web 主控台中缺少本土化的字串	13
6493416 : 線上說明連結會連結至英文頁面	13
6496070 : 事件類型名稱在任何語言環境中皆未翻譯	14
6499672 : 非英文語言環境中缺少線上說明的其中兩頁	14
6500664 : 日文語言環境的線上說明出現未翻譯的字串	14
6500673 : 日文語言環境的姓名和郵遞地址順序不正確	14
6500677 : 日文語言環境的線上說明連結失效	14
6507818 : 所有非英文語言環境中均缺少「Service Registry 使用者指南」	15
6510165 : [詳細資訊] 標籤中的物件名稱未翻譯	15
文件問題	15
6500315 : 線上說明缺少一頁	15
6501734 : 線上說明的 [檔案管理] 目錄名稱錯誤	15

Service Registry 3.1 版本說明

本版本說明包含發行 Service Registry 3.1 時所提供的重要資訊，並說明了新增功能、增強功能、已知問題和限制與其他資訊。開始使用 Service Registry 前，請先閱讀本文件。

您可以在 Sun 文件網站 (<http://docs.sun.com>) 找到最新版的版本說明。請在安裝和設定軟體前查閱此網站，安裝之後也請定期查看最新的版本說明和產品文件。

本版本說明包含下列各節：

- 第 6 頁的「Service Registry 3.1 的新增功能」
- 第 7 頁的「預設路徑和檔案名稱」
- 第 7 頁的「硬體和軟體需求」
- 第 8 頁的「即將不再支援的功能」
- 第 8 頁的「Service Registry 3.1 文件」
- 第 8 頁的「已在此發行版本中修正的錯誤」
- 第 9 頁的「已知問題和錯誤」
- 第 13 頁的「本土化問題」
- 第 15 頁的「文件問題」

本文件中提供了協力廠商 URL 以供參考，另亦提供其他相關的資訊。

Sun 對本文件中提到的協力廠商網站的可用性不承擔任何責任。對於此類網站或資源中的 (或通過它們獲得的) 任何內容、廣告、產品或其他材料，Sun 並不表示認可，也不承擔任何責任。對於因使用或依靠此類網站或資源中的 (或透過它們所取得的) 任何內容、產品或服務而造成的或連帶產生的實際或名義上之損壞或損失，Sun 概不負責，也不承擔任何責任。

Service Registry 3.1 的新增功能

本節介紹 Service Registry 3.1 的新增特色、功能以及其所支援的產品。

Service Registry 的新存取連接埠

Service Registry 預設存取連接埠值已變更，因為先前的連接埠值 (6060) 在使用 X Window System (X11) 時，與註冊到網際網路位址指派機構 (IANA) 的值衝突。新預設存取連接埠值為 6480。所有預設 Service Registry 連接埠現在均已註冊到 IANA。

所有使用 Java API for XML Registries (JAXR™) 的現有用戶端均應變更為使用新連接埠值。javax.xml.registry.queryManagerURL 和 javax.xml.registry.lifeCycleManagerManagerURL 特性將為 JAXR 用戶端指定此連接埠值。如果在特性檔案中定義了這些特性，則無需重新編譯用戶端。

Service Registry 的安裝路徑名稱

Service Registry 的安裝路徑名稱已變更，如下表所示。

表 1-1 Service Registry 的安裝路徑

說明	Java ES4 路徑名稱	Java ES5 路徑名稱
基底安裝目錄	C:\Sun\ServiceRegistry	C:\Program Files\Sun\JavaES5\srcv-registry
網域和資料安裝目錄	C:\Sun\ServiceRegistry	C:\Program Files\Sun\JavaES5\srcv-registry\data

新配置目標名稱

在 Service Registry 舊版中，您用來配置 Service Registry 的 Ant 目標名稱為 install。在此發行版本中，目標名稱為 configure。目前仍為了向下相容而支援 install 目標，但在未來的發行版本中可能不再支援。如需詳細資訊，請參閱「Service Registry 3.1 Administration Guide」中的第 1 章「Configuring and Setting Up Service Registry」。

為殘障人士提供的無障礙功能

欲獲得此媒體發佈以來已發行的無障礙功能，請向 Sun 索取依據美國「Section 508」法規進行產品評估所得之結果文件，以便決定最適合部署無障礙功能解決方案的版本。

以下網址將提供應用程式的更新版

本：<http://sun.com/software/javaenterprisesystem/get.html>。如需有關 Sun 在無障礙功能方面之成果的資訊，請至 <http://sun.com/access>。

特定實作的 API

Service Registry 包含 Java API for XML Registries (JAXR) 規格 1.0 版的實作。JAXR 1.0 版用於支援 UDDI 和 ebXML Registry 2.0 規格。Service Registry 中的 JAXR 實作包含 JAXR 1.0 版的非標準延伸。

預設路徑和檔案名稱

下表說明本書中使用的預設路徑和檔案名稱。

表 1-2 預設路徑和檔案名稱

預留位置	預設值	說明
<i>ServiceRegistry-base</i>	C:\Program Files\Sun\JavaES5\srcv-registry	Service Registry 的基底安裝目錄。
<i>DomainRegistry-base</i>	C:\Program Files\Sun\JavaES5\srcv-registry	Service Registry 的 Application Server 網域和 Service Registry 資料庫所在的目錄。
<i>Ant-base</i>	ServiceRegistry-base\install\ant	Java ES 版本的 Ant 工具所在的目錄。

硬體和軟體需求

此小節列出了安裝 Service Registry 3.1 必須滿足的需求。

安裝 Service Registry 的需求大多與安裝 Sun Java System Application Server 的相同。下表列出除了 Application Server 的磁碟空間需求外，額外所需的磁碟空間。

表 1-3 硬體和軟體需求

元件	需求
作業系統	Windows 2000 Advanced Server SP4 Windows XP SP2 Windows 2003 Enterprise Server (32 位元) Windows 2003 Enterprise Server (64 位元)
最小記憶體容量	512 MB
建議記憶體容量	1 GB

表 1-3 硬體和軟體需求 (續)

元件	需求
最小磁碟空間	65 MB 的可用空間
建議磁碟空間	100 MB 的可用空間
Java Virtual Machine (JVM)	J2SE™ 5_02 版

即將不再支援的功能

使用者註冊機制

此 Service Registry 發行版本擁有自己的使用者管理和認證機制。

Service Registry 3.1 文件

Service Registry 文件集可從 <http://docs.sun.com/coll/1314.2> 和 <http://docs.sun.com/coll/1413.2> 取得。

已在此發行版本中修正的錯誤

下表說明 Service Registry 3 中已報告的錯誤，以及已在 Service Registry 3.1 修正或處理的錯誤。

表 1-4 已在此發行版本中修正或處理的錯誤

錯誤編號	說明
6290339	無法為組織 (Organization) 物件擷取電子郵件地址 (EmailAddress)
6297023	執行發佈作業時，分類方案 (ClassificationScheme) 顯示保持不變
6298946	嘗試在組織 (Organization) 物件之間建立參照會導致錯誤
6303812	重複使用者名稱導致含糊而不清楚的錯誤訊息
6305210	如果 Application Server 網域使用非英文語言環境，則 Registry 無法使用英文語言環境
6312083	某些搜尋傳回非預期結果
6312094	註冊精靈在建立憑證辨別名稱時忽略必填值

表 1-4 已在此發行版本中修正或處理的錯誤 (續)

錯誤編號	說明
6313327	重新安裝後，Service Registry 配置失敗
6313791	使用 <code>-alias</code> 選項時，管理工具作業失敗
6318002	使用無效概念建立外部物件 (ExtrinsicObject) 或外部連結 (ExternalLink) 後發生錯誤
6323057	刪除物件建立的可稽核事件 (AuditableEvent) 時會導致異常
6324423	在按一下 [套用] 按鈕之前嘗試檢視儲存庫項目時會導致錯誤
6338836	使用上傳憑證選項建立使用者帳號時發生問題
6397404	WSDL 分類程式不會通知使用者缺少相依性
6415812	<code>java.lang.OutOfMemoryError: PermGen space</code> 錯誤
6430997	某些 Web 主控台的字串沒有本土化
6436398	Web 主控台未顯示本土化的分類方案和節點
6438523	[設定或變更狀態] 組合方塊無法更新
6443263	按一下 [關聯 (Association)] 會導致伺服器記錄檔發生異常
6456272	在 [槽] 標籤中，按一下 [刪除] 按鈕會丟出異常
6466376	WSDL 分類程式無法取代臨時的 ID
6470179	在 [關聯 (Association)] 標籤中，按一下 [移除] 按鈕會顯示錯誤訊息
6472233	無法建立預先定義的查詢
6477124	按一下 [套用] 按鈕不會保存在 [詳細資訊] 頁面中所做的變更

已知問題和錯誤

以下已知問題和錯誤會影響 Service Registry 3.1 發行版本的作業。

6248218：已定版的 Registry 套裝軟體 (RegistryPackage) 遺失內容

問題摘要：如果啟用版本控制，並且變更 Registry 套裝軟體 (RegistryPackage) 物件以建立物件的新版本，則所有套裝軟體的內容都不會出現在新版本上。

解決方法：請勿啟用版本控制。如需更多資訊，請參閱「Service Registry 3.1 管理指南」中的「啟用登錄 (Registry) 物件的版本控制」。

6248293：分類 (Classification) 同時增加到舊版和新版物件中

問題摘要：如果啟用版本控制，並且將分類增加到物件的其中一個版本，然後儲存物件，則分類會同時存在於舊版和新版中。

解決方法：請勿啟用版本控制。如需更多資訊，請參閱「Service Registry 3.1 管理指南」中的「啟用登錄 (Registry) 物件的版本控制」。

6248418：增加分類 (Classification)、外部識別碼 (ExternalIdentifier) 或槽 (Slot) 會刪除外部連結 (ExternalLink)

問題摘要：如果啟用版本控制，並且將槽 (Slot)、分類 (Classification) 或外部識別碼 (ExternalIdentifier) 增加到含有外部連結 (ExternalLink) 的物件中，則外部連結 (ExternalLink) 不會出現在物件的新版本中。

解決方法：請勿啟用版本控制。如需更多資訊，請參閱「Service Registry 3.1 Administration Guide」中的「Enabling Versioning of Registry Objects」。

6359188：嘗試建立關聯至使用者擁有的已停用物件，或從使用者擁有的已停用物件建立關聯時，不會導致 `IllegalStateException`

問題摘要：JAXR 規格不允許使用者建立關聯至已停用物件或從已停用物件建立關聯。但是，Service Registry JAXR 提供者允許這些擁有已停用物件的使用者建立此關聯。

6374079：個人 (Person) 和使用者 (User) [詳細資訊] 區域不一致

問題摘要：個人 (Person) 物件的 [詳細資訊] 區域不允許使用者增加 `PostalAddress`、`EmailAddress` 或 `TelephoneNumber`，儘管個人 (Person) 物件包含所有這些屬性。

解決方法：建立使用者 (User) 物件而非個人 (Person) 物件。您可以將所有這些屬性增加至使用者 (User) 物件。

6407168 : Admin Tool add association 指令輸出易使人誤解的錯誤

問題摘要：使用者若未經授權即嘗試發出 Admin Tool 指令 add association 以建立關聯，將導致易使人誤解的錯誤訊息。例如，如果非管理員的使用者試圖建立 HasMember 類型的關聯，將會顯示以下錯誤訊息：

```
No Concept object exists for type: HasMember
```

6407974 : 暫存目錄中保存了許多檔案

問題摘要：WSDL 分類服務將 XML 和 XSLT 檔案保留在伺服器上，位置在 install.properties 檔案的 java.io.tmpdir 特性指定的目錄中。另外，使用者認證程序會將開頭為 .omar 與後綴為 .jks 的檔案保存在同一目錄中。在 Registry 網域停止前，不會刪除這些檔案。

解決方法：您可以刪除與以下範例名稱類似的檔案。n 變數代表數字。

```
CanonicalXMLValidationService_OutputFilennnnn.xml  
InvocationControlFile_WSDLValidationnnnnn.xslt
```

6422192 : 透過 Service Registry 3.0 使用 Service Registry 3.1 Admin Tool 時，發生 NullPointerException

問題摘要：如果您透過部署的 Service Registry 3.0 版使用 Service Registry 3.1 Admin Tool，則 cp 和 rm 等這類指令會導致 NullPointerException。

解決方法：Service Registry 3.1 Admin Tool 只能用在 Service Registry 3.1 上；Service Registry 3.0 Admin Tool 則只能用在 Service Registry 3.0 上。

6436598 : 當刪除或更新來源 (Source) 物件時，WSDL 分類程式不會刪除或更新已分類物件

問題摘要：使用 WSDL 分類服務透過將 WSDL 檔案發佈至 Registry 以建立服務時，Registry 將建立大量物件做為服務的一部分。當您刪除或更新服務或 WSDL 檔案時，不會刪除或更新這些物件。刪除或更新服務或 WSDL 檔案時，您必須個別刪除或更新這些物件。

解決方法：無。

6487653：建立物件時，[設定或變更狀態] 按鈕不起作用

問題摘要：建立物件時，[設定或變更狀態] 按鈕沒有變暗，但您無法設定或變更尚未建立之物件的狀態。如果按一下此按鈕，會顯示找不到物件的錯誤訊息。

解決方法：請勿在建立中的物件上，按一下 [設定或變更狀態] 按鈕。按一下 [套用] 以完成建立物件的程序，然後搜尋該物件，並變更其狀態。

6499274：經過修改的物件狀態為空

問題摘要：新物件具有 [已提交] 狀態。但在修改並儲存物件後，其狀態變更為 [空]。物件的狀態應該仍是 [已提交]。

解決方法：無。

6500654：[選擇分類節點 (Classification Node)] 視窗中的說明和按鈕不相符

問題摘要：如果您在 [搜尋] 區域中按一下 [選擇分類節點 (Classification Node)] 按鈕，畫面文字提示在選擇概念之後按一下 [確定]，但該按鈕卻標示為 [關閉]。

解決方法：無。

6500668：使用者註冊精靈未說明星號的意義

問題摘要：在 Web 主控台中，[新使用者的詳細資訊] 表單和 [使用者認證詳細資訊] 表單中出現星號，但表單未說明星號代表必填欄位。

解決方法：線上說明會指出哪些為必填欄位。

6502100：WSDL 分類程式未處理具有尾隨正斜線的 java.io.tmpdir

問題摘要：如果 JVM 特性 `java.io.tmpdir` 設為以正斜線 (/) 結尾的值，則嘗試在 zip 檔案上使用 WSDL 分類程式會失敗。失敗的徵兆是出現 `CatalogingException` 以及訊息，表示分類程式找不到請求中的其中一個檔案。

此問題不會發生在 Linux 上，這是因為 `java.io.tmpdir` 的預設設定不會以左斜線結尾。

解決方法：變更 `java.io.tmpdir` 的值，使結尾沒有左斜線。

請執行下列步驟：

1. 如「Service Registry 3.1 管理指南」中的「使用 Application Server Admin Console」所述，登入到 Application Server Admin Console。
2. 展開配置節點。
3. 展開伺服器節點 `server-config (Admin Config)`。
4. 按一下 [JVM 設定]。
5. 按一下 [JVM 選項] 標籤。
6. 按一下 [增加 JVM 選項]。
7. 在文字欄位，鍵入以下內容：
`-Djava.io.tmpdir=c:\DOCUME~1\ADMINI~1\LOCALS~1\Temp`
8. 按一下 [儲存]。
9. 依照「Service Registry 3.1 管理指南」中的「停止並重新啓動 Registry 的 Application Server 網域」說明進行操作。

執行這些步驟之後，您便可以發佈含有多個 WSDL 檔案的 zip 檔案。

本土化問題

Service Registry 3.1 中的以下錯誤與本土化相關。

6276676：Web 主控台中缺少本土化的字串

問題摘要：在 Web 主控台中，以下應該本土化的字串卻以英文顯示：

- [建立新的登錄 (Registry) 物件] 頁面中的標籤
- [自訂] 頁面中的支援語言清單
- [歡迎] 頁面、版權文字和標題區域
- 電話號碼和電子郵件地址類型的下拉式清單
- 記錄訊息

除此之外，當您切換瀏覽器語言環境並重設語言時，某些標籤仍以先前的語言顯示。

6493416：線上說明連結會連結至英文頁面

問題摘要：如果在提供線上說明的非英文語言環境中使用 Web 主控台，[搜尋結果] 頁面的 [書籤與相關說明] 連結會連至英文說明頁面，而非您語言環境的說明頁面。

解決方法：無。

6496070：事件類型名稱在任何語言環境中皆未翻譯

問題摘要：在 Web 主控台中，如果在 [詳細資訊] 區域按一下物件的 [稽核記錄] 標籤，則 [事件類型] 欄位中的文字 (已建立、已更新等等) 始終都以英文顯示。

解決方法：無。

6499672：非英文語言環境中缺少線上說明的其中兩頁

問題摘要：在 Web 主控台線上說明中，除了英文語言環境之外，其他所有語言環境的最後一章 (「疑難排解」) 都缺少最後兩小節。

解決方法：這些小節可以在線上手冊中找到，但只有英文版，請參閱「Service Registry 3.1 使用者指南」。

6500664：日文語言環境的線上說明出現未翻譯的字串

問題摘要：在 Web 主控台的線上說明中，其他書籍 (例如「Service Registry 3.1 管理指南」) 的交叉參照未翻譯成日文。

解決方法：無。

6500673：日文語言環境的姓名和郵遞地址順序不正確

問題摘要：在 Web 主控台的 [使用者註冊精靈] 中，姓名和郵遞地址欄位的順序未依照日文語言環境本土化。

解決方法：無。

6500677：日文語言環境的線上說明連結失效

問題摘要：在日文語言環境的 Web 主控台線上說明前言中，如果在「預設路徑和檔案名稱」小節中，按 [下一頁] 連結，會出現「找不到網頁」的錯誤。連結指向不存在的頁面。

解決方法：無。

6507818：所有非英文語言環境中均缺少「Service Registry 使用者指南」

問題摘要：在 Windows 的所有非英文語言環境中均缺少「Service Registry 使用者指南」。

解決方法：無。

6510165：[詳細資訊] 標籤中的物件名稱未翻譯

問題摘要：在 Web 主控台中物件的 [詳細資訊] 區域中，[詳細資訊] 標籤中的物件名稱未翻譯，而是使用 Java 物件名稱。另外在法語語言環境中，文字順序不正確。

解決方法：無。

文件問題

Service Registry 3.1 中的以下錯誤與文件相關。

6500315：線上說明缺少一頁

問題摘要：在 Web 主控台線上說明中，所有語言環境的前言都缺少「搜尋 Sun 產品文件」一節。

解決方法：完整的前言 (英文) 可在線上的「Service Registry 3.1 使用者指南」中找到。

6501734：線上說明的 [檔案管理] 目錄名稱錯誤

問題摘要：在 Web 主控台中，[檔案管理] 標籤的線上說明誤將根目錄名稱稱為 root。名稱應該是 registry。

解決方法：正確的文件在「Service Registry 3.1 使用者指南」中。

